

Glosario Budista

Tomado de:

<http://www.sinc.sunysb.edu/Clubs/buddhism/glossary.html#A>

Traducción de Oriana Vázquez desde Chile

A

Agadas

Adj: saludable; s: antídoto, panacea, remedio universal.

Agamas

Término genérico aplicado a una colección tradicional de doctrinas y preceptos. También significa el hogar o lugar de recolección de la ley o la verdad; la ley sin igual; la verdad absoluta suprema. Los cuatro Agamas son: Dirghagama, "tratados de la ley de cosmogonía"; Madhyamagama, tratados "medios" de metafísica; Samyuktagama, tratados "misceláneos" sobre la contemplación abstracta; Edottaragama, tratados "numéricos" sobre temas tratados numéricamente. Los Sutras en el Theravada son referidos a veces como los Agamas

Agara

Hogar, residencia, receptáculo; también, usado en el sentido de un órgano corporal, por ejemplo, la oreja para el sonido, etc.

Agaru/Aguru

Incienso de sándalo.

Alaya (conciencia)



La conciencia fundamental de todos los seres sensitivos. Como lo define la Escuela Yogachara, Alaya significa el "depósito", implicando que esta conciencia contiene y preserva todas las memorias pasadas y la energía psíquica potencial dentro de su pliegue; es la reserva de todas las ideas, memorias y deseos y es también la causa fundamental tanto de Samsara como de Nirvana.

Almsgiving

Ver **caridad**.

Amitabha (Amida, Amita, Amitayus)

Es el nombre más comúnmente usado para el Buda de la Luz Infinita y de la Vida Infinita. Un Buda trans-histórico venerado por todas las escuelas Mahayana (Tien Tai, Esotérica, Zen...) y particularmente por la Tierra Pura. Preside la Tierra Pura de Occidente (Tierra de Bendición Suprema) donde cualquiera puede renacer a través de la recitación de Su nombre, particularmente en el momento de la muerte. El Buda Amitabha en su nivel nouménico o más elevado representa la Mente Verdadera, la Naturaleza Propia común a los Budas y a los seres sensitivos— totalmente abarcadora y totalmente inclusiva. Esta comprensión más profunda provee la razón para la armonización del Zen y la Tierra Pura, dos de las escuelas de Budismo Mahayana más populares. Ver también "recitación de Buda", "Mente", "Tierra Pura".

Anasrava

Sánscrito. Lo opuesto de asrava.

Anuttara Samyak Sambodhi

La mente incomparablemente, completamente y totalmente despierta; es el atributo de los Budas.

Apaya-bhumi

Estados de dolor: los tres reinos de la existencia caracterizados por un extremo malestar y desilusión—es decir, los estados de **Infierno**, Hambre y Animalidad o pretas.

Apegos

En las Cuatro Nobles Verdades Buda Shakyamuni enseñó que los apegos son la raíz del sufrimiento: Del ansia nace el dolor, del ansia nace el temor; Para aquellos que están completamente libres de ansia, no existe el dolor, mucho menos el temor. (Sutra Dhammapada. In Narada Maha Thera, El Buda y Sus Enseñanzas).

Si tu no tienes apegos, naturalmente estas liberado. En la antigüedad, existía un viejo labrador que le preguntaba instrucciones a un monje, "Gran Monje, déjame preguntarte algo, ¿Cómo puedo conseguir la liberación?" El Gran monje le preguntó, "¿Quién te tiene atado?" El viejo labrador le respondió, "Nadie me tiene atado". El monje le dijo, "Entonces ¿por qué buscas liberación?" (Hsuan Hua, El Sutra de Guirnalda de flores, capítulo 11).

Para el practicante avezado, incluso el Dharma se puede convertir en una atadura. Como una analogía, para limpiar nuestra camisa es necesario usar jabón. Sin embargo, si el jabón no es enjuagado, la prenda no quedará verdaderamente limpia. Igualmente, la mente de los practicantes no estará completamente liberada hasta que se rompan los apegos de todo, incluyendo al mismo Dharma.

Arhat

El estado de Arhat es el mayor grado que puede obtener un Sravakas. Un Arhat es un santo budista que ha obtenido la liberación del ciclo de Nacimiento y Muerte, generalmente por vivir una vida en un monasterio de a las enseñanzas del Buda. Esta es la meta de la practica Theravadina, en contraste con la practica Bodhisattva de Mahayana. (Diccionario de budismo). La etapa es precedida por tres otras: 1. Ganador de la corriente, 2. El que regresa sólo una vez, 3. El que nunca regresa. Ver también "Sravakas".

Arthakrtya

Una de Las Cuatro Virtudes que Todo-lo –Abarcan: tener una conducta buena, para guiar a otros a la verdad.



Arya

Cualquier individuo ennoblecido por su esfuerzo continuo en el camino a la iluminación.

Asamblea Transoceánica del Loto

La Asamblea del Loto representa la reunión del Buda Amithaba, los Bodhisattvas, los sabios, los santos y todos los seres superiores de la Tierra de la Máxima Felicidad. Esta Asamblea es "**Transoceánica**" porque los participantes son infinitos y su extensión es tan grande como el océano. Generalmente el término Asamblea Transoceánica esta asociado al Sutra Avatamsaka, un texto especialmente apreciado tanto por la escuela de la Tierra Pura, como por la escuela Zen.

Asamkhiya (kalpa)

Término relacionado a la metafísica del tiempo budista. Cada una de las manifestaciones y disoluciones periódicas del universo, las que suceden eternamente en cuatro partes, llamadas asamkhiya kalpas.

Asrava

(Sánscrito) Dolor causado por las impurezas, profanación.

Asura

Los demonios titánicos, enemigos de los dioses, con quien, especialmente Indra, tenía una guerra.

Avalokitesvara

El nombre es un compuesto de Ishwara, que significa Señor, y avaokita, que significa plantearse o ver algo; y es usualmente traducido como el Señor que Observa (); la personificación de la compasión del budismo es formulado en el Dharma Mahayana. También llamado Kuan Yin, el Bodhisattva de la Compasión. Guan Yin es uno del Buda Amitabha, representado a su izquierda, usualmente reconocible por el pequeño Buda que adorna su corona. Guan Yin se puede transformar en muchas formas diferentes para traspasar a los seres vivos. Guan Yin es una de los Bodhisattva más populares en China.

Avatamsaka (El Sutra de la Guirnalda de Flores)

El texto principal de la Escuela Avatamsaka. Es uno de los Sutas más largos del Canon Budista y archiva las grandes enseñanzas del Buda Shakyamuni, inmediatamente después de la Iluminación. Tradicionalmente se cree que el Sutra fue enseñado a los Bodhisattvas y otros seres espirituales, mientras el Buda estaba en samadhi. El Sutra ha sido descrito como la "personificación de las enseñanzas, los sentimientos y las experiencias budistas" y es citada por todas las escuelas de budismo Mahayana, en particular por las escuelas Tierra Pura y Zen

B

Ban T'o

En sánscrito **Suddhithaka**. Ban T'o era un discípulo de Buda y era muy olvidadizo; cuando el Buda le enseñó la segunda oración de gatha del sutra, él había olvidado la primera y cuando le enseñó la tercera él había olvidado la segunda. Finalmente, con mucha persistencia se convirtió en Arhat.

Bardo

La existencia intermedia entre la muerte y la reencarnación; un estado que oscila entre siete y nueve días, después de los cuales el cuerpo kármico de vidas anteriores, ciertamente renacerá.

Bhiksu

Mendigo religioso; budista ordenado monje. Bhiksuni es el término equivalente que designa a la mujer.

Bhadanta

"El más virtuoso"; título honorífico aplicado a Buda.

Bhaisajyaguru

Palabra sánscrita, el Buda de la medicina, el que calma todas las enfermedades y prolongaciones de la vida. Es el Buda de la Tierra Pura del oriente.

Bhutatathata

El verdadero carácter de la realidad. El verdadero, de esta manera se mantiene siempre eterno. La verdad como tal.



Bhodi

Palabra sánscrita para Iluminación. También es el conocimiento o sabiduría perfecta por la cual una persona se convierte en budista.

Bodhi-Tao

Sendero-bodhi: el camino o sendero a la Iluminación Suprema o budeidad.

Bodhimandala

Lugares santos, lugar para la Iluminación, el lugar en donde Buda alcanzó la Iluminación.

Boshisattvas

Aquellos que aspiran a la Iluminación Suprema y a la Budeidad para ellos mismos y todas las personas. La palabra Boshisattva puede ocuparse para nombrar a los seres realizados como Avalokitesvara o Samantabhadra, pero también para cualquiera que haya desarrollado la Mente Bodhi, la aspiración para salvarse los unos de los otros.

Bodhisattva de una vida

Un Bodhisattva que está a una vida de alcanzar la budeidad. El mejor ejemplo es el Bodhisattva Maitreya.

Bodhisattva-Tao [El Tao del Bodhisattva]

El camino del practicante del Budismo Mahayana. El que sigue este camino aspira a alcanzar la Iluminación para el bien y beneficio de todos los seres sensitivos.

Brahmacarya

Lit., Brahma o vida purificada, normalmente connota la práctica del celibato.

Brahmajala

O la red de Indra, caracterizada afirmando una luminosa gema en cada uno de sus ojos. (Mitología hindú).

Brahmín

La más alta de las cuatro castas del hinduismo. Ellos sirven a Brama, sus ofrendas, los cuidadores de los Vedas, es decir, sacerdotes.

Buda

Lit. El Iluminado; el que a través de los eónes del desarrollo espiritual, ha obtenido Anuttara-Samyak-Sambodhi. Este epíteto normalmente se refiere a los Budas Sakyamuni, los que viven y enseñan en la India hace 2600 años atrás.

Buda Pratyeka

Un Buda solitario; el que ha alcanzado el despertar a través del entendimiento del origen dependiente de la mente y el cuerpo. Los Budas Pratyekas pasan sus vidas solitariamente y no enseñan el Dharma a otros, ya que no tienen el deseo de hacerlo.

Budadharmā [el Dharma del Buda]

Lit., Enseñanzas para la Iluminación. Originalmente aplicado para designar las enseñanzas del Buda Shakyamuni; en el desarrollo histórico, fue suplantada por el término "Budismo".

Buddharupa

Una estatua o imagen de Buda, usada con propósitos devocionales.

C

Caitya

Túmulo, Mausoleo; lugar en donde las reliquias de Buda están reunidas; por lo tanto, el lugar en donde están situados los sutras o imágenes.

Cakravala

Los nueve cakravala; o montañas o continentes concéntricos, separados por ocho océanos de un universo.

Camino (Sendero, Tao)

El sendero que lleva a la Iluminación Suprema, a la Budeidad.



Candana

Candana blanco o sándalo blanco.

Caridad

O **almsgiving** [en inglés], el primer Paramitas. Existen tres tipos de caridad: la de bienes, enseñanza (Dharma) y coraje (audacia). La caridad hecha sin esperar recompensa aquí y en la otra vida es llamada pura o inmaculada, mientras que la caridad interesada es hecha para el beneficio personal. En el budismo, los méritos y virtudes de caridad pura son los mejores.

Chan

Ver **Zen**

Ch'an-Ting

Lit., mente quieta y tranquila: la traducción china de los términos sánscritos de Diana-Samadhi, significa la práctica profunda contemplativa o la absorción yógica.

Cheng Yin Shen

Ver **Bardo**.

Chiliocosm

Universo infinito.

Chih-Kuan

En la práctica existen tres contemplaciones; verla como abstracción: (1) fijando la mente en la nariz, ombligo, etc. (2) evitando que todo pensamiento surja; (3) insistiendo en el pensamiento que las cosas no existen por sí solas, sino por una causa precedente.

Cielo de los Treinta y Tres

Un cielo del Reino del Deseo, con treinta dos reyes bueno gobernados por Indra, de esta manera totaliza treinta y tres, localizado en la cima del monte Sumeru (G.C.C.Chang).

Cintamani

La perla talismán, un símbolo de fortuna concedida y capaz de llenar todos los deseos.

Citta

La mente o el corazón, los dos términos son sinónimos en la filosofía religiosa asiática.

D

Dana

La práctica de la generosidad o caridad: uno de los Paramitas y también uno de las Cuatro Virtudes que Todo-lo –Abarcan, al final significa, dar a los otros lo que quieren sólo para guiarlos a la verdad.

Dedicación de los Mérito

Ver “Transferencia del Mérito”.

Demonios

Influencias malignas que dificultan la cultivación. Pueden tomar un infinito número de formas, incluyendo seres malignos o alucinaciones. Enfermedades y muertes, los tres venenos de la codicia, la ira y la desilusión, también son comparados con los demonios, ya que perturban la mente.

La lista de los Sutras Nirvana nombran a cuatro tipos de demonios: i) codicia, ira y desilusión; ii) los cinco skandas u obstrucciones causadas por las funciones físicas y mentales; iii) muerte; iv) el demonio del Sexto Cielo (Reino del Deseo).

La naturaleza propia ha sido descrita en los sutras Mahayana como una casa llena de oro y joyas. Para preservar las riquezas, es decir, para mantener la mente tranquila, vacía y quieta, debemos cerrar las puertas de los tres ladrones de codicia, ira y desilusión. Dejando que la mente deambule por la casa de los “demonios”, es decir, que alucine y evite problemas. De esta manera, a los practicantes de Zen se les enseña que, mientras estén meditando, “Se encuentren con los demonios, maten a los demonios, se encuentren con el Buda, maten al Buda”. Ambos demonios y Budas son creados en la mente y sólo están en la mente.



Para una detallada discusión sobre los demonios, ver Maestro Thich Thien Tam, Sabiduría y Fe budista, Cáp. 51.

Despertar v/s Iluminación

Se debe hacer una clara distinción entre despertar al camino (Gran Despertar) y entre alcanzar el camino (alcanzar la Iluminación). (Nota: **Existen diversos grados de Despertar e Iluminación.** Alcanzar la Iluminación de los Arhats, de los Budas Pratyeka, de los Bodhisattvas, etc. es diferente a alcanzar la Iluminación Suprema, es decir, la Budeidad).

Experimentar el Gran Despertar es lograr una completa y profunda realización de lo que significa ser budista y como alcanzar la Budeidad (A través de la meditación Zen, oraciones budistas, etc.). Es ver la naturaleza propia, comprender la naturaleza verdadera de las cosas, la Verdad. Sin embargo, sólo después de convertirse en budista uno puede decir que a alcanzado la verdadera y Suprema Iluminación (alcanzar el Camino). Una metáfora que aparece en los sutras es la del vaso de agua que contiene sedimentos. Mientras el vaso no sea movido, los sedimentos permanecerán al fondo y el agua estará limpia. Sin embargo, cuando el vaso sea sacudido, el agua se volverá turbia. Asimismo, cuando un practicante experimenta el Gran Despertar (despertar al camino), sus aflicciones (la avaricia, la ira y la desilusión) son temporalmente suprimidas, pero no eliminadas aún. Para alcanzar la Iluminación Suprema (es decir, librarse de todas las aflicciones y descartar todos los sedimentos) es la meta final. Sólo en ese momento podremos confiar completamente en nuestra mente y acciones. Después de eso, deberíamos adherirnos a los preceptos, ver de cerca nuestra mente y pensamientos, como un gato que acecha a un ratón, listo para abalanzarse sobre el cuando los malos pensamientos aparecen. Para hacer lo contrario es exponerse a ciertas fallas, como se muestra en historias tras historias de los monjes errantes, roshis y gurús.

Despertar de la Fe (Tratado)

Un importante comentario hecho por el Patriarca Asvaghosha (siglo 1 y 2), el que muestra los principios fundamentales del budismo **Mahayana**. Existen diversas traducciones al inglés. Se encuentra en español en:

http://www.acharia.org/eldespertardelafe/libro_completo.htm

Deva

Lit. "El brillante". Un habitante del reino de los cielos, el que es caracterizado por su larga vida, sus alrededores alegres y su maravilloso estado mental. En la tradición budista, se cree que estos estados son impermanentes, no eternos.



Devakanya

Diosa, en general la que obedece a los regentes del sol y la luna.

Dharini

Extensión de la mantra usada en la rama esotérica del budismo, para enfocar y expandir la mente. Sus palabras o sonidos, no deberían comunicar ningún significado conocido.

Dharma

- a) Las enseñanzas del Buda (en inglés/español se escribe generalmente con mayúscula);
- b) deber, ley, doctrina;
- c) c) cosas, eventos, fenómenos, **todo**.

Dharma de Un Vehículo

El único Yana, el vehículo de singularidad. El único Buddhayana, el vehículo único, es decir, Mahayana, el que contiene la ley final y completa del Buda, pero simplemente es una parte o etapa preliminar, como en Hinayana.

(Traducción de T.Cleary, El Sutra de la Guirnalda de flores, vol. II p.86) Ver también "El Sendero Fácil de la Práctica".

Dharma-dhatu

La doctrina de Ley que es la realidad detrás de los seres y los no-seres. Es lo que penetra y lo que todo lo abarca, igual que la rotación de la tierra que mantiene al día y a la noche.

Dharmakara

El Boshisattva que después se transformó en Buda Amitabha, como es mencionado en el Sutra Amitabha. El Codhisattva Dharmakara es famoso por sus cuarenta y ocho juramentos, particularmente por el dieciocho, en el que promete el renacimiento en la Tierra Pura a todos los que recen con suma sinceridad y fe, al momento de su muerte.

Dharmakaya

Ver "Los tres cuerpos de Buda".



Dhyana

La práctica de la concentración, es decir, la **meditación**. Más específicamente, las cuatro formas de concentración.

Duskrta

Maldad, acción malvada, fechoría, pecado; pecados externos del cuerpo y de la boca; un pecado suave.

Dviyana

Lit., dos vehículos. Los dos senderos vehículos o prácticas de Sravakayana y Pratyekabuddhayana.

Dwo-Shih

Un término inusual que indica al que practica el Tao con gran diligencia y bendición durante su vida y quien, después de su muerte, no quiere entrar en ningún útero, sino que prefiere esperar alguna condición auspiciosa, usurpando una buena posición de otra, un espíritu menos desarrollado.

E

El Almacén de las Flores del Mundo

El cosmos entero, consiste en mundos sobre otros mundos hasta el infinito, como es descrito en la Sutra Avantamsaka. Es el reino del buda Vairocana, el aspecto trascendental del Buda Shakyamuni y de todos los Budas. El Mundo Saha, la Tierra Pura del Oeste y todas las tierras y reinos pertenecen al Mundo.

El Consejero Espiritual Bueno

Gurú, amigo virtuoso, persona sabia, Bodhisattva, Buda, cualquier persona (¡Incluso los seres malignos!) aquel que puede ayudar a los practicantes a progresar por el sendero de la Iluminación. Sin embargo, la sabiduría debería ser el factor primario en la selección de dicho asesor: el asesor debe poseer sabiduría y tanto el asesor como el practicante, deben ocupar la sabiduría para seleccionarse el uno al otro.

El Noble Óctuple Sendero/El Camino Óctuple

Las ocho formas correctas de lidiar con la cesación del sufrimiento. (1) Vista correcta; (2) Pensamiento correcto; (3) Discurso correcto; (4) Acción correcta; (5) Sustento correcto; (6) Esfuerzo correcto; (7) Recuerdo correcto; (8) Concentración correcta.

El Sagrado

El Sagrado o el Santo; el que ha empezado en camino del Nirvana.

El Sendero Fácil de la Práctica

Se refiere a las prácticas de la Tierra Pura. El Sendero Fácil incluye la confianza en el poder de los Budas y los Boshisattvas, en particular del Buda Amitabha ("el otro poder") además de nuestra propia cultivación ("poder propio"). Normalmente contrasta con la confianza en el poder propio (Sendero difícil de practicar), enseñado en otras escuelas budistas. La confianza en el poder propio, al igual que en el otro poder, distingue a la Escuela de Tierra Pura de las otras escuelas budistas. Sin embargo, la distinción es una forma de énfasis, en lo que confían todas las escuelas de budismo, con una extensión mayor o menor, tanto en el poder propio como en el otro poder. Ver también "Otro poder".

El Sexto Patriarca

Hui Neng (638-713), el Sexto Patriarca de la escuela Chan china [/Zen/Son] y autor del Sutra de la Plataforma.

El Tesoro del Loto del Mundo

Ver "Asamblea Transoceánica del Loto"

El que retorna una vez

Un sabio al que sólo le falta un renacimiento para alcanzar el Arhatship y escapar del nacimiento y la muerte.

Escuela de la Tierra Pura

Cuando el budismo Mahayana se expandió por China, las ideas de la Tierra Pura encontraron suelos fértiles para desarrollarse. En el siglo cuatro, el movimiento se cristalizó con la formación de la Sociedad del Loto, fundada por el Maestro Hui Yuan (334-416) quien fue el primer Patriarca de la Tierra Pura. La escuela se formalizó gracias a los Patriarcas T'an Luan (Donran) y



por Shan Tao (Zendo). Las enseñanzas del Maestro Shan Tao, influyeron mucho en el desarrollo de la Tierra Pura japonesa, asociada con Honen Shonin (escuela Jodo) y su disciplina, Shinran Shonin (escuela Jodo Shinshu) en el siglo 12 y 13. Jodo Shinshu o el budismo Shin, da gran énfasis en los elementos de la fe.

La Tierra Pura es parte de las escuelas de Asia del Este que enfatizan en los aspectos del budismo Mahayana especialmente en la fe en Amida, en la medicación y en la recitación de su nombre, su meta religiosa es renacer en la "Tierra Pura" o en el "Paraíso del Oeste". (Keith Crim).

Nota: en la Nikayas del Canon Pali se puede encontrar una forma más antigua de las Recitaciones Budistas: en el Nikaya, el Buda aconsejaba a sus discípulos a pensar en el y en sus virtudes, como si vieran su cuerpo ante sus ojos, a través del cual pueden acumular méritos y obtener el Nirvana o ser salvados de la trasmigración en los senderos del mal...(D.T. Suzuki, el Budismo Oriental, vol.3, nº4, p.317)

Escuela T'ien T'ai (Tendai)

La principal escuela que tiene como principal texto al Sutra del Loto. Históricamente, tiene una relación cercana con la Tierra Pura. Ver también "Sutra del Loto"

Escuela Yogacara

Otro nombre para la escuela de Sólo-Mente, fundada en el siglo cuatro por los hermanos de Asanga y Vasubandhu.

Estado (compuesto)

Describe varios fenómenos en el mundo, componer o separar, elementos distintos, "con flujos", sin naturaleza intrínseca por sí misma. Los méritos y virtudes condicionados nos llevan a renacer sin samsara, mientras que los méritos y virtudes sin condiciones son la causa de la liberación de la Vida y la Muerte. Ver también "Sin condiciones"

Expedientes Diestros (Recursos, técnicas, tácticas, Upaya)

Se refiere a las estrategias, métodos, mecanismos, capacidades, circunstancias, gustos y aversiones de cada ser sensitivo, para así rescatarlo y guiarlo a la Iluminación. "De esta manera, todas las formulaciones de las Enseñanzas son sólo expedientes provisionales para comunicar la Verdad (Dharma) en contextos específicos". (J.C.Cleary). "Las palabras de Buda eran

como medicina para ciertas enfermedades en determinado tiempo”, siempre infinitamente adaptable a las condiciones de la audiencia.

Externalistas

Literalmente, seguidores de los senderos no budistas. Este término es usado generalmente por los budistas cuando se refieren a los seguidores de otras religiones.

G

Grados del Loto

Los nueve posibles grados de renacimiento en la Tierra Pura del Oeste. Mientras más méritos y virtudes acumulen los practicantes, mayor será el grado.

Gran Despertar

Ver “Despertar vs Iluminación”.

H

Hua T’ou

Lit., la palabra anterior. La realidad previa al surgimiento de los pensamientos.

Hinayana

Los vehículos menores; un término aplicado por los Mahayanas a aquellas escuelas de budismo que practican los frutos de Sravakayana y Pratyekabuddhayana y no intentan obtener el Anuttara-Samyak-Sambodhi de Buda.

I

Icchantika

La persona que no tienen ningún interés en el Despertar o el que sus buenas raíces están completamente protegidas.



Iluminación

Ver "Despertar vs Iluminación".

Ilusión (Ignorancia)

"La ilusión se refiere a la creencia en algo que contradice la realidad. En budismo, la ilusión es...la falta de conciencia de la verdadera naturaleza o de la naturaleza búdica de las cosas, o del verdadero sentido la existencia. "Según el punto de vista budista, estamos engañados por nuestros sentidos, entre los cuales se encuentra el intelecto (exigente, pensamiento discursivo) que es incluido dentro de los sextos sentidos. La conciencia, junto con los sentidos, nos lleva a equivocarnos, causando que tomemos las apariencias del mundo como si fueran reales, cuando en realidad son sólo aspectos limitantes y efímeros de la realidad". (Diccionario Shambhala de Budismo y Zen).

Incondicional (Transcendental)

Cualquier cosa "sin flujo", es decir, libre de las tres marcas de la codicia, la ira y el engaño. Ver también "Estados".

J

Jambunada-suvarna

El río Jambu de oro; las arenas doradas del río Jambu.

Jetavana

Un lugar cerca de la ciudad de Sravasti en el cual fueron construidos monasterios, se dice que fue descubierto por Anathapindika para el Príncipe Jetri; era el lugar de vacaciones favorito de Sakyamuni.

K

Kalpa

Manifestaciones periódicas y disoluciones del universo que continúan eternamente. Los Grandes Kalpas constan de cuatro kalpas asamkhiya correspondientes a la infancia, madurez, ancianidad y a la muerte del universo.

Karma

Actividad intencional o por voluntad propia. El Karma siempre es seguido por su fruto, **Vipaka**. **Karma y Vipaka** a veces son nombrados como la ley de la casualidad, una preocupación cardinal de las Enseñanzas de Buda.

Karma común: la diferencia entre karma personal y karma común se puede ver en el siguiente ejemplo: Imagínense que un país va a la guerra para obtener ciertas ventajas económicas y en el proceso numerosos soldados y civiles son asesinados o mutilados. Si un ciudadano en particular se ofrece de voluntario para el servicio militar y realmente participa en la matanza, comete un karma personal de asesinato. Sin embargo, los otros ciudadanos, aunque se opongan a la guerra, pueden beneficiarse directa o indirectamente (por ejemplo a través de las ganancias económicas). De esa manera, se puede decir que compartirán el karma común de asesinato de su país.

Karma fijo: en principio, todos los karmas estaban sujetos a cambios. Sin embargo, el karma fijo, es un karma que puede cambiar sólo en extraordinarias circunstancias, porque deriva de un acto maligno cometido simultáneamente con la mente, el habla y el cuerpo. Un ejemplo de karma fijo puede ser un crimen premeditado (un crimen pasional).

Masaya

La toga o sotana del monje.

Ksana

Un inconcebible y corto momento de la mente.

Ksatriya

La segunda de las cuatro Castas Hindis que existían al momento de Shakyamuni, eran la casta real, los terratenientes nobles, los guerreros y la casta gobernante.

L

La Asamblea cuádruple

Las cuatro Varga (grupos) son: bhiksu, bhiksuni, upasaka y upasika, es decir, monjes, monjas, devotos femeninos y masculinos.



La época final del Dharma, la época degenerativa, la última época.

La actual era de degeneración espiritual, veinte seis siglos después del fallecimiento del Buda Shakyamuni. El concepto de declinación, disensión y cisma sin el Dharma después de la visita de Buda, es una enseñanza general del budismo y **una verdad corolaria**¹ o una consecuencia, o algo que no necesita probarse, o que se deduce de la Verdad de la Impermanencia. Ver, por ejemplo, el Sutra Diamante (sección 6 en la traducción hecha por A.F. Price y Wong Mou-lam). El tiempo que siguió la muerte del Buda Shakyamuni se divide en tres períodos: 1) La edad perfecta del Dharma, que duró 500 años, cuando las enseñanzas del Buda (normalmente meditación) eran practicadas correctamente y la Iluminación se alcanzaba con frecuencia; 2) La apariencia de la época del Dharma, que duró 1000 años, cuando una forma de las enseñanzas eran practicadas, pero la Iluminación se alcanzaba raramente; 3) la época final del Dharma, que duró alrededor de diez mil años, cuando se practicaban las enseñanzas existentes en una forma diluida de las y la Iluminación era alcanzada muy pocas veces.

La Joya Malla de Indra

Es una red que supuestamente está colgando del palacio de Indra, el rey de los dioses. En cada intersticio de la red hay una joya reflectante, las que reflejan no sólo las joyas adyacentes, sino también las múltiples imágenes que se reflejan en ellas. Estas famosas imágenes se supone que describen la interpenetración sin ataduras de todas las cosas.

La Tercera Vida

En la primera vida, los practicantes se dedicaron a acumular bienes mundanos, los que les daban bendiciones mundanas efímeras (riqueza, poder, autoridad, etc.) en la segunda vida. Debido a que el poder tiende a corromper, probablemente podría crear mal Karma, la que se convertía en castigo en la tercera vida. De esta manera, los bienes mundanos de la primera vida eran potenciales "enemigos" para la tercera vida. Para asegurar que los bienes mundanos no se convirtieran en "enemigos", los practicantes debían dedicar todos los méritos para lograr una meta trascendental, es decir, para convertirse en Bodhisattvas o Budas o, según las enseñanzas de la Tierra Pura, para lograr el renacimiento en la Tierra Pura, una tierra budista más allá de la Vida y la Muerte.

¹ Corolario – Del diccionario de la lengua española: 1.m. Proposición que no necesita comprobarse, sino que se deduce fácilmente de lo demostrado antes: de todo lo dicho se deduce como corolario que el proyecto está finalizando. 2. Consecuencia de algo: las acciones gubernamentales tuvieron como corolario una gran polémica.

En el contexto mundano, estas tres vidas pueden ser concebidas como tres generaciones. De esta manera, el patriarca de una prominente familia, a través del trabajo y la suerte, acumulan un gran poder, fortuna e influencia (primera vida). Sus hijos podrán disfrutar de una vida relajada y dispada (segunda vida). En la generación de los nietos, la fortuna de la familia y la buena reputación habrán desaparecido (tercera vida).

La Tolerancia del No-nacimiento

“Tolerancia” (entendimiento) que viene del conocimiento de que todos los fenómenos son no nacidos. Algunas veces es traducido como “el entendimiento dentro del no- principio de todas las existencias y no principios del Dharma”.

Es el término que el Budismo Mahayana le da al entendimiento dentro del vacío, el no-principio o no nacimiento de las cosas o seres realizados por los Bodhisattvas que han alcanzado las ocho Etapas del camino a la Budeidad. Cuando un Bodhisattva realiza este entendimiento ha obtenido la etapa de no-retrogresión. (Universidad Ryukoku).

Laksana

Una marca, signo, indicación, característica o designación distintiva. Un Buda es reconocido por sus treinta y dos marcas psicológicas características.

Las cinco condiciones fundamentales de la pasión y la ilusión

Pensamientos equivocados que son comunes para triloka; 2. Ataduras en el reino del deseo; 3. Ataduras en el reino físico; 4. Ataduras en el reino irreal que sigue siendo mortal; 5. El estado de no- iluminación, que es la raíz de todas las desdichadas ilusiones.

Las cinco corrupciones

Ver “Las cinco turbiedades”.

Las cinco naturalezas

Las naturalezas de: (1) Bodhisattvas, (2) Sravakas y Pratyekabuddhas, (3) gente común buena, (4) agnósticos, (5) heréticos.



Las cinco ofensas

Los cinco actos rebeldes o pecados mortales: (1) parricidio; (2) matricidio; (3) matar a un arhat; (4) derramar la sangre de Buda; (5) destruir la armonía del sangha o de la fraternidad.

Las cinco turbiedades (Corrupciones, profanaciones, perversiones, obscenidades, impurezas)

Estas son: 1. las impurezas de la vista, cuando son incorrectas, los pensamientos perversos y las ideas son predominantes; 2. las impurezas de los deseos, cuando todos los tipos de transgresiones están exaltadas; 3. las impurezas de la condición humana, normalmente cuando las personas están insatisfechas y tristes; 4. las impurezas de los años de vida, cuando la vida disminuye por completo; 5. las impurezas de la época, cuando las guerras y los desastres naturales abundan. Estas condiciones, vistas desde un ángulo budista, pueden constituir una ayuda para la Iluminación, sin embargo pueden incitar a los practicantes a una más seria cultivación.

Los cuatro aspectos (del Buda Dharma)

(1) Las enseñanzas; (2) los principios; (3) la práctica; (4) los frutos/recompensas/resultados.

- Las cuatro confianzas (para aprender el Dharma Budista)
- Los cuatro criterios en los que los budistas deberían confiar o atenerse para aprender el Dharma correcto son:
 1. Atenerse al Dharma, no a la persona.
 2. Atenerse a los sutras de la verdad absoluta, no a los sutras de la verdad incompleta.
 3. Atenerse a los significados, no a las palabras.
 4. Atenerse a la sabiduría, no a la conciencia.

Los cuatro elementos

Todas las materias están formadas y compuestas por cuatro causas condicionadas: (1) tierra, la que es caracterizada por la solidez y durabilidad; (2) agua, la que es caracterizada por la fluidez y la humedad; (3) fuego, el que es caracterizado por la energía y el calor; (4) viento, el que es caracterizado por el gas y el movimiento del aire.

Las Cuatro formas (de aprender el budismo Dharma)

(1) Creer/fe; (2) Interpretación/discernimiento; (3) Práctica/realización; (4) Verificación/garantía. Estos son los procesos cíclicos para aprender la verdad.

Los cuatro frutos del Arhat

Ver el término Arhat.

Los cuatro grandes Bodhisattva

Representan los cuatro grandes caracteres de Bodhisattva:

1. **Manjusri**: Bodhisattva de la Gran Sabiduría Universal.
2. **Samantabhadra**: Merecedor Universal, Bodhisattva de la Gran Conducta.
3. **Ksitigarbha**: Tesoro de la Tierra, Bodhisattva de los Grandes Votos.
4. **Avalokitesvara**: Bodhisattva de la Gran Compasión.

Los cuatro grandes votos (cuatro votos universales)

Los cuatro votos que mantienen todos los Bodhisattvas. Estos votos son llamados grandes por lo maravillosa e inconcebible compasión que involucran. Los votos son los siguientes: Salvar a innumerables seres vivientes; Erradicar los incontables deseos mundanos; Dominar las inmensurables enseñanzas budistas; Lograr la suprema iluminación.

Las cuatro mentes ilimitadas

La mente de Bodhisattva: 1. Bondad; 2. Compasión; 3. Placer; 4. Renuncia.

Las Cuatro Nobles Verdades

- 1) El Sufrimiento; 2) La causa del sufrimiento; 3) La cesación del sufrimiento;
- 4) EL camino para conseguir la cesación del sufrimiento

Las cuatro sabidurías

Las formas de sabiduría del Buda. (1) el Gran Espejo de la sabiduría de Aksobhya; (2) La Sabiduría Universal de Ratnaketu; (3) La Sabiduría Profunda de Amitabha; (4) La Sabiduría Perfecta de Amoghsiddhi.



Las cuatro Tierras Puras

Una clasificación hecha por las escuelas Tierra Pura y T'ien T'ai del reino bajo la Tierra de Buda Amitabha, como es descrita en los sutras. Ellas son:

- 1) La Tierra de la Residencia Común de los seres humanos y los santos (La tierra en donde los santos y la gente común habitan juntos), en donde todos los seres humanos, de los seis bajo mundos (infierno, fantasmas hambrientos...) hasta los Budas y Bodhisattvas viven juntos (divididos en dos, la Tierra de la residencia común pura y la Tierra de la residencia común impura);
- 2) La Tierra de la Conveniencia (la tierra de la liberación de la conveniencia), habitada por los Hartas y por los Bodhisattvas menores;
- 3) La Tierra de la Recompensa Real, habitada por los Bodhisattvas mayores;
- 4) La Tierra de la Luz inactiva eterna, en la que habitan los Budas.

Estas distinciones son todas hechas a un nivel fenomenal. a nivel noumenal, es decir sin diferencias entre ellas.

Las Cuatro Virtudes

Las cuatro virtudes Nirvánicas: (1) Eternidad o permanencia; (2) Alegría; (3) Personalidad; (4) Pureza. Estas cuatro importantes virtudes están mencionadas en el sutra del Nirvana.

Las Diez Direcciones

Norte, SUR, Este, Oeste; N-F, N-W, S-F, S-W, Cénit y Nadir.

Los Diez Grandes Votos

Los famosos votos del Bodhisattva Samantabhadra en el Sutra Avatamsaka. Estos votos representan la quintaesencia de este Sutra y son la base de la practica Mahayana. Estudiar y poner en práctica estos votos es equivalente a estudiar y practicar las enseñanzas del Sutra Avatamsaka. Ver también "Samantabhadra".

Las Dos Verdades

1) Relativo o convencional, la verdad diaria del mundo común sujeto a la desilusión y a las dicotomías y 2) La Verdad Final, que trasciende a las dicotomías, como fue enseñado por el Buda.



Según el budismo, existen dos clases de Verdades, la Absoluta y la Relativa. La Verdad Absoluta (del vacío) manifiesta que “la iluminación permanece siempre”, y esto es completamente inexplicable. Por otro lado está la Verdad Relativa (de lo Irreal) que manifiesta “la tranquilidad esta siempre iluminando”, lo que significa que es inmanente a todo. (Hsu Heng Chi/P.H. Wei).

Los pensadores de la Tierra Pura, como el Patriarca Tao Ch’o aceptan la “legitimidad de la Verdad Convencional como una expresión de la Verdad Final y como un vehículo para alcanzar la Verdad Final. Aunque todas las formas son no formas, es aceptable y necesario usar las formas sin el límite de la causalidad, porque se usa como un expediente diestro para salvar a algunos de la compasión de otros, incluso para los no iluminados, usen algún método que pueda llevarlos a la revelación de la forma como no forma”. (David Chappell).

Así que para alcanzar la Budeidad, la que no tiene forma, el cultivador puede practicar el método de la Tierra Pura basado en la forma.

Las Ocho Divisiones de Dioses y Dragones

Devas (dioses), Nagas (dragones) y otras de las ocho divisiones (tipos): deva, nagas, yakas, ganharvas, asuras, gaudas, kinaras, mahoragas.

Ley de Interdependencia Casual

Está estipulado que todos los fenómenos surgen dependiendo de cierto número de factores casuales. En otras palabras, un fenómeno existe con la condición de que otros existan; tiene las condiciones que otros tienen; extingue las condiciones que otros tienen; no tiene las condiciones que otros no tienen. Por existencia, existen doce vínculos en la cadena:

- La ignorancia es la condición para la actividad kármica;
- La actividad kármica es la condición para el conocimiento;
- El conocimiento es la condición para el nombre y la forma;
- El nombre y la forma son la condición para los seis órganos de los sentidos;
- Los seis órganos de los sentidos son la condición para el contacto
- El Contacto es la condición para los sentimientos;
- Los sentimientos son la condición para los deseos amorosos;
- Los deseos amorosos son la condición para la codicia;
- Los sentimientos son la condición para los deseos amorosos;
- Los deseos amorosos son la condición para la codicia;
- La codicia es la condición para la existencia;



- La existencia es la condición para el nacimiento;
- El nacimiento es la condición para la vejez y la muerte;
- La vejez y la muerte son las condiciones para la ignorancia; y así sucesivamente.

Los Cinco Bhikshus

La primera de las cinco conversiones de Buda: Ajnata-Kaundinya, Asvajit, Bhadraka, Dasabala-Kasyapa y Mahanama-Kulika. Fueron los primeros cinco discípulos que Shakyamuni predicó cuando se convirtió en Buda.

Los Cinco Deseos (Los Cinco Placeres Sensuales)

El deseo está conectado con los cinco sentidos, es decir, tacto, sonido, olor, gusto y vista.

Los Cinco Ojos

1. Ojo humano; 2. Ojo divino; 3. Ojo dharma; 4. Ojo sabio; 5. Ojo de Buda

Los cinco preceptos

Los preceptos tomados por los budistas laicos, los que prohíben: 1) matar, 2) robar, 3) mentir, 4) mala conducta sexual, 5) abusar de las bebidas alcohólicas, ni consumir sustancias intoxicantes. Ver también "Los diez preceptos".

Los Cinco Skandhas

Los cinco grupos de elementos (Dharmas) dentro de los cuales están clasificadas todas las existencias del budismo. Los cinco son: Rupa (materia), Vedana (sensaciones), Sanjna (percepciones), Samsara (impulsos o fuerzas), Vijanana (conciencia o sensibilidad). Grupo, montón, agregado; los cinco constituyentes de la personalidad; forma, sensaciones, percepciones, impulsos, conciencia; los cinco factores que constituyen a la persona individual.

Los Diez Actos Malos (Diez Pecados)

Matar; 2. Robar; 3. Mantener relaciones sexuales impropias; 4. Mentir; 5. Difamar a otros; 6. Proferir palabras irresponsables; 7. Cometer hipocresía; 8. Actuar con codicia; 9. Actuar con furia; 10. Actuar con estupidez. Ver también "Los Diez preceptos".



Las Diez Etapas del Progreso del Bodhisattva

Son las siguientes: (1) Alegría al superar dificultades pasadas y del presente para entrar al camino de la Budeidad; (2) Libertad de todas las posibles profanaciones, la etapa de pureza; (3) La etapa de la iluminación futura; (4) La sabiduría intensa; (5) Dominio de las dificultades mayores o finales; (6) El camino abierto de la sabiduría, que esta más allá de la pureza o la impureza; (7) Avanzar a tierras lejanas, sobre el concepto de "yo mismo" con el fin de salvar a otros; (8) Lograr la imperturbabilidad de la calma; (9) Lograr la mejor sabiduría; conociendo oportunamente donde y como salvarse; poseer los diez poderes; (10) Alcanzar los poderes fecundantes de la Nube de la Gran Verdad.

Los Diez Preceptos

Incluyen una versión expandida de los Cinco Preceptos del cuerpo y la palabra (no matar, no robar, no mantener relaciones sexuales impropias, no mentir y no tomar bebidas alcohólicas) a los que se le suma las virtudes de la mente (eliminación de la codicia, la ira y la desilusión). Ver también "Los Cinco Preceptos", "Los Diez Actos malos".

Las Diez Virtudes

Los modos virtuosos de comportamiento, los que son la contraparte positiva de los Cinco Preceptos.

Los Ocho Sufrimientos

(1) El sufrimiento del nacimiento; (2) El sufrimiento de vejez; (3) El sufrimiento de la enfermedad; (4) El sufrimiento de la muerte; (5) El sufrimiento de estar separado de las personas que amas; (6) El sufrimiento de estar junto a los despreciados; (7) El sufrimiento de no tener lo que queremos; (8) El sufrimiento de prosperar de los Cinco Skandhas.

Los Ocho Vientos

Los vientos de las ocho direcciones. Normalmente la mayoría de la gente se mueve por los vientos de las ocho direcciones: (1) Alabanza; (2) Burlas; (3) Sufrimiento; (4) Felicidad; (5) Beneficio; (6) Destrucción; (7) Triunfo; (8) Pérdida.



Los Senderos Malignos

Los senderos del infierno, los fantasmas hambrientos, animalidad. Estos pasajes **se pueden considerar como estados mentales**; es decir, cuando alguien tiene un pensamiento malintencionado de mutilar o matar a otro, eficazmente renace, por ese momento, en el infierno.

Los Siete Tesoros

Oro, plata, lapislázuli, cristal, ágata, perla roja y cornalina. Representan los siete poderes de la fe, perseverancia, sentido de vergüenza, eludir la maldad, prudencia, concentración y sabiduría.

Los Tres Sutras de la Tierra Pura

El budismo de la Tierra Pura está basado en tres sutras básicos:

- a) El Sutra Amitabha (O el Sutra Amitabha corto o el más pequeño Sukhavati-Vyuha o el Sutra de Amida);
- b) El Sutra Amitabha Largo (o el Sukhavati-Vyuha más largo o las Enseñanzas de la Vida Infinita);
- c) El Sutra de la Meditación (o la Meditación de la Vida Infinita de Buda o el Sutra Amitayus Dhyana).

A veces el último capítulo del Sutra Avatamsaka ("Las prácticas y votos del Bodhisattva Samantabhadra") es considerado dentro de los cuatro sutras básicos de la Tierra Pura. Nota: en la Tierra Pura, el Sutra Amitabha Largo es considerado como una forma más corta del Sutra del Loto.

M

Maha-Bodhisattva

También Mahasattva; un gran Bodhisattva que alcanzó las avanzadas etapas de la Iluminación.

Mahakaruna

Gran compasión.

Mahakasyapa

También Kasyapa; uno de los discípulos de Buda. Según la tradición, el dice ser el primer patriarca de la Secta Ch'an.

Maharaja

Un gran o superior rey.

Mahayama

La madre de Shakaymuni. Era la Princesa Koliyan y se casó con Suddhodana.

Mahayana

Lit. Vehículo mayor; la tradición budista dominante en Asia del Este. Algunas características especiales de Mahayana son: 1. El énfasis en los ideales de Bodhisattva, 2. La adquisición del estado súper humano de Buda, 3. el desarrollo de la extensiva investigación filosófica para contrarrestar los argumentos eruditos y Brahmánicos.

Mahasattva

Ver Maha-Bodhisattva.

Mahasthamaprapta (Shih Chih, Seishi)

Uno de los tres sabios de la Tierra Pura budista, reconocible por la tinaja de agua (cántaro con joyas) que adorna su corona. En la iconografía del este de Asia, normalmente es representado con forma femenina. El Buda Amitabha frecuentemente es representado entre los Bodhisattvas Avalokitesvara y Mahasthamaprapta.

Maitreya

Palabra sánscrita, literalmente significa amistoso y benevolente. Será el próximo Buda en nuestro mundo. Ahora el está predicando en el Cielo Tusita. Normalmente en China es representado como el gran y sonriente Buda.

Maitri

Cariñoso-bondadoso.



Manas

El nombre de la séptima de las ocho conciencias. Se refiere a la facultad del pensamiento, la función intelectual de la conciencia.

Mani

Una joya, gema, piedra preciosa; especialmente una perla u otro adorno esférico.

Mantra

Una sílaba, palabra o verso que ha sido revelado por un vidente en la meditación, la personificación de una deidad en un sonido; hechizo o encanto.

Marcas

Características, formas, fisionomías. Las marcas son contrastadas con la esencia, de la misma forma en que el fenómeno es contrastado por lo noúmeno. La Verdadera Marca representa la Verdadera Forma, la verdadera Naturaleza, la naturaleza del Buda, son siempre igual. La Verdadera Marca de todos los fenómenos es como el espacio: siempre existe pero en realidad está vacío; aunque vacío, existe en realidad. La Verdadera Marca del Triple Mundo es el No-Nacimiento/No-Muerte, no-existente/ no no-existente, no como esto/no como eso. La Verdadera Marca también es llamada "Naturaleza Propia", "El Cuerpo del Dharma", lo "Incondicional", "Nirvana", "El Reino del Dharma. Ver también "Noúmeno/Fenómeno".

Meditación Sutra [Sutra de la Meditación]

Uno de los tres sutras esenciales de la escuela de Tierra Pura. En el se enseñan dieciséis método de visualizar al Buda Amitabha, los Bodhisattvas y la Tierra Pura. Este sutra da enfatiza en los elementos de meditación de la Tierra Pura. Ver también "Los tres Sutras de la Tierra Pura", "Vaidehi", "Visualización".

Mente

Concepto clave de todas las enseñanzas budistas.

Término frecuentemente usado con dos sentidos en Zen: (1) la mente única, la mente budista, la mente propia. (2) la mente falsa, la mente ordinaria dominada por las condiciones, el deseo, la aversión, la ignorancia y el falso



sentido que se tiene de uno mismo, la mente engañada. (J.C. Cleary, budista de Corea).

La mente (pensamiento) ordinaria y engañada, incluye sentimientos, impresiones, concepciones, conocimientos, etc. La Mente de la Naturaleza Propia es la fundamental, la cara original, la realidad, etc. Como un analogía la Mente de la Naturaleza Propia es pensar en mar y en olas, los dos conceptos no puedes se disociados. Son lo mismo, pero también son diferentes. Para entender los sutras "discriminar y criar ataduras no es diferente de la alegoría Zen que la persona intenta hacer cuando levanta una silla mientras está sentada en ella. Si sólo pudiera deshacerse de la silla, se levantará fácilmente. De igual manera los practicantes entienden el Dharma verdaderamente cuando "suspenden la operación del intelecto discriminatorio, la facultad por la cual el dialogo interno define y perpetua el mundo de percepciones habituales de cualquier persona" (ver la Introducción de este libro).

Leer también el siguiente pasaje:

La mente..."crea" el mundo, en el sentido que invierte el fenómeno del mundo con valor. De acuerdo al budismo, la solución de esta situación es tranquilizar la mente, detenerla de hacer discriminaciones y ataduras a ciertos fenómenos y sentimientos de aversión a otras personas. Cuando se obtiene este estado de calma de la mente, la oscuridad de la ignorancia y la pasión será disipada y la mente podrá percibir la unidad esencial de lo absoluto. La persona habrá alcanzado el estado de iluminación y será libre del ciclo de nacimiento y muerte, porque dicha persona ahora es totalmente indiferente a ambos. (Burton Watson, Las enseñanzas Zen del Maestro Lin-Chi).

Mente Bodhi (Bodhicitta, Gran Mente)

El espíritu de la Iluminación, la aspiración para alcanzarla, la Mente determina a la Iluminación. Involucra dos aspectos paralelos: I) la determinación para alcanzar la Budeidad y II) la aspiración para rescatar todos los antepasados.

Mérito y Virtud

Estos dos términos a veces son usados intercambiamente. Sin embargo, existe una diferencia crucial: los méritos son las bendiciones de los humanos en los reinos celestiales (riqueza, inteligencia, etc.); por lo tanto son temporales y están sujetos al Nacimiento y a la Muerte. Por otro lado las virtudes trascienden al Nacimiento y a la Muerte y lleva al Budeidad. Las



Cuatro Virtudes son mencionadas en la Escuela budista de Tierra Pura: eternidad; felicidad; Verdadero yo; pureza. Una acción idéntica (Ej. Caridad) puede llevar al mérito o a la virtud, todo depende de la mente del practicante, es decir, si está buscando recompensas mundanas (méritos) o recompensas trascendentes (virtudes). De esta manera, el cultivador de la Tierra Pura no debe buscar méritos porque si, en efecto debería escoger si permanece en samsara. Esto debe contrarrestar con el gran deseo de escapar del Nacimiento y la Muerte.

Monasterio Sangharama

Un monasterio con jardines o arboledas, un monasterio universal.

Montaña Polar

En la cosmología budista, el universo esta compuesto de mundos sobre mundos infinitamente. (La tierra es sólo una pequeña parte de estos mundos). La Montaña Polar es la montaña central de cada mundo.

Monte Sumeru

El monte central de cada universo. También llamado La Cumbre Maravillosa, el Resplandor Maravilloso, etc.

Mundo Saha

El mundo de Resistencia. Se refiere a nuestro mundo, lleno de sufrimiento y aflicciones, en el que sus habitantes viven alegremente.

N

Nagarjuna (siglo II y III)

“Uno de los filósofos más importantes de budismo y el fundador de la escuela Madhyamika. El mayor logro de Nagarjuna era su sistematización de las enseñanzas presentes en las Sutras Prajnaparamita. Según Nagarjuna el enfoque metodológico de rechazar todo lo opuesto es la base del Camino del medio (Diccionario Shambala de budismo y Zen).

Narayana

Nombre de deva, un héroe poderoso y varonil que tenía poderes divinos.

Naturaleza Búdica

Los siguientes términos se refieren a lo mismo: Naturaleza-Propia, Naturaleza Verdadera, Naturaleza Original, Naturaleza del Dharma, la Marca Verdadera, la Mente Verdadera, el Vacío Verdadero, el Cuerpo Dharma, La Cara Original, el Vacío, Prajna, Nirvana, etc.

De acuerdo a la opinión Mahayana, la naturaleza búdica es la verdadera, inmutable y eterna naturaleza de todos los seres humanos. Debido a que todos los seres vivos poseen naturaleza búdica, para ellos es posible alcanzar la iluminación y convertirse en budistas, a pesar del nivel de existencia que ocupen. La respuesta a la pregunta si la naturaleza búdica es inmanente en los seres humanos es un factor determinante esencial para la asociación de ciertas escuelas con las escuelas Theravada o Mahayana, las dos grandes corrientes dentro del budismo. La noción de Theravada es desconocida; aquí el potencial para convertirse en budista no es atribuida a cada ser humano. En contraste, la escuela Mahayana ve a la obtención de la Budeidad como la meta mayor; esta puede ser alcanzada a través de la naturaleza inherente del budismo, a través de la naturaleza propia de cada ser humano que se consigue a través de la práctica espiritual apropiada. (Diccionario Shambhala de Budismo y Zen). También ver "Naturaleza del Dharma".

Naturaleza del Dharma

La naturaleza intrínseca de todas las cosas. Usada intercambiamente con "vacío", "realidad". Ver también "Naturaleza Búdica".

Naturaleza Propia

La propia naturaleza original, nuestra propia naturaleza Búdica.

Nirmanakaya

Ver "Los tres cuerpos de Buda".

Nirvana

Lo inmortal, la cesación de todo sufrimiento. Lo opuesto a la Rueda del Nacimiento y la Muerte; es lo que en la tradición budista se aspira con la experiencia. Lo Absoluto, lo que trasciende la designación y caracterización mundana.



No nacer (No-Nacimiento)

“Un termino usado para describir la naturaleza del Nirvana. Generalmente en el budismo Mahayana, No Nacer significa la “extinción” del pensamiento discursivo por el cual las cosas surgen y perecen, formando ataduras a ellas”. (Universidad Ryukoku). Ver también “Tolerancia al No-Nacer”.

O

Otro poder

El tema del otro poder (poder de Buda) normalmente es entendido mal y es pasado en alto por varios budistas. Sin embargo, en el budismo es absolutamente necesario el otro poder si un Bodhisattva quiere alcanzar la Máxima Iluminación. El Sutra Lankavatara (el único sutra recomendado por el Bodhidharma) y el Sutra Avatamsaka (descrito como el epítome de las enseñanzas budistas, según D.T.Suzuki) son categóricamente claros en estos puntos:

Siempre que la conversión sea una experiencia y no un simple entendimiento, es evidente que la disciplina propia juega un papel importante en la vida budista. Pero, no debemos olvidar el hecho de que el Lanka (Sutra Lankavatara) también enfatiza en la necesidad de agregar el poder del Buda a los Bodhisattvas, en sus cursos de desarrollo espiritual y en la realización de su gran tarea de salvación del mundo. (Traducción de Daisetz Teitaro Suzuki, Sutra Lankavatara, p. XVIII).

El Sutra Avatamsaka dice:

Habiendo purificado la sabiduría y los expedientes en la séptima etapa...

Los grandes sabios obtienen la aceptación de la no originación...

Sobre la base de su previa resolución, los budas más adelante los exhortan...

Aunque hayas extinguido la flama del fuego de la aflicción,

Habiendo visto al mundo todavía afligido, recuerda tus votos pasados,

Habiendo pensado en el bienestar del mundo, trabajo en la búsqueda de la causa del conocimiento,

Para su liberación

P

Parajika

Lit., derrotar las condiciones que nos llevan a vencer al Bodhicitta. También son las condiciones que nos llevan a vencer la vida del Bhiksu.

Paramita

Se refiere a las seis prácticas, la perfección que lleva más allá del sufrimiento y de la mortalidad del Nirvana. Los seis Paramitas son los siguientes: (1) Dana, caridad o donar incluyendo el conceder la verdad a los otros; (2) Sila, mantener la disciplina; (3) Ksanti, ser paciente bajo el sufrimiento y los insultos; (4) Virya, celos y progresos; (5) Dhyana, meditación o contemplación; (6) Prajna, sabiduría, el poder para discernir entre la realidad o la verdad. Es la perfección del Prajna, la que transporta a los seres sensitivos a través del océano de Samsara a las orillas del Nirvana (el mar de la vida encarnada).

Parinirvana

El Nirvana final de Buda, al cual entro al momento de su muerte.

Poder Espiritual

También llamado poder milagroso. Incluye la habilidad para ver todas las formas (ojo de deva), para escuchar todos los sonidos (oído de deva), para conocer los pensamientos de los demás, para estar en cualquier lugar y hacer todo lo que uno quiera.

Poder Propio

Ver "Sendero difícil de practicar".

Polaris

La estrella del Norte, la estrella polar; estrella de segunda magnitud, esta sola y forma el final de la cola de la constelación Osa Mayor; marca muy cercanamente la posición de la estrella del polo norte.

Polvo (polvo mundano)

Una metáfora de todas las cosas mundanas que pueden nublar o brillar la Naturaleza Propia. Esto incluye las formas, sonidos, gustos, tacto, dramas



(opiniones y vistas externas). Estos polvos corresponden a los cinco sentidos y a los discriminados, la mente de cada día (el sexto sentido en budismo).

Prajna

La sabiduría verdadera o trascendental. El último de los paramitas. Uno de los mayores logros de la practica budista.

Pretas

Fantasmas hambrientos. Los que son atormentados por continuos deseos e insatisfacciones. El reino de los Fantasmas Hambrientos es uno de los tres estados de dolor (apaya-bhumi) y es uno de los seis reinos de la existencia.

Priyavacana

Lit., discurso cariñoso o amoroso. Este discurso hermoso o amoroso es una de las Cuatro Virtudes que Todo lo Abarcan y es usado para guiar a los seres sensitivos a la verdad.

Prudencia, atención del Buda

Sinónimo de Recitaciones Budistas. Ver "Recitaciones Budistas".

Puerta del Dharma

Escuela, método, tradición.

R

Recitaciones Budistas

Ver "Recuerdos Budistas"

Recuerdos budistas

Término general usado para numerosas prácticas, como: 1) oración oral del nombre de Buda Amitabha 2) la visualización/contemplación de Sus marcas y las de la Tierra Pura.

Al recitar el nombre de Buda, usas tu propia mente para que sea consciente de nuestra propia verdad: ¿Cómo puede ser esto considerado una búsqueda afuera de uno mismo?

Recitar el nombre de Buda viene de la mente. La mente recuerda al Buda y no lo olvida. Esa es la razón de porque es llamada recuerdos budistas o recitar el nombre de Buda concientemente.

La técnica más común de la Tierra Pura es la recitación del nombre de Buda Amitabha. Ver también "Amitabha", "Tierra Pura".

Recursos Diestros

Ver "Expedientes Diestros".

Resistencia (Mundo)

Ver "Mundo Saha".

Rey Deva

Los cuatro Reyes Deva, por orden las cuatro caras de Devaloka son lo siguientes: Dhrtarastra del Este; Virodhaka del Sur; Viropaksa del Oeste; Dhanada o Vaisravana del Norte.

S

Saddharma-Pundarika

Ver el Sutra del Loto.

Sakra

El Dios del cielo que pelea contra demonios con su vajra o rayo.

Sabio

Una persona inteligente y virtuosa, una persona que esta segundo en la categoría para ser un santo.

Sala

O **Salavana**, árboles que crecen cerca de Kusinagara, el lugar de la muerte del Buda.



Samadhi

Concentración profunda: el estado en el que la agudeza de la mente es caracterizada por la paz y la imperturbabilidad. Samadhi también es uno de los Paramitas y es indispensable en el camino al Bodhi.

Samanarthata

Cooperar con y adaptarse a otros por su bien, para llevarlos por el camino de la verdad. Samanarthata es una de las Cuatro Virtudes que todo lo Abarca.

Samantabhadra

También llamada la Verdad Universal o, en japonés, Fugen. El mayor de los Bohisattva, el que personifica las prácticas y los votos trascendentales de los budistas (en comparación con el Bodhisattva Manjuri, el que representa la sabiduría universal). Normalmente es representado sentado sobre un elefante con seis colmillos (los seis paramitas). Es más conocido por sus "Diez grandes votos".

Samatha

Quietud, tranquilidad, serenidad de la mente, falta de concentración.

Sambhogakaya

Ver "los Tres cuerpos de Buda".

Sámsara

Ciclos de renacimientos; reinos del Nacimiento y la Muerte.

Sangha

Lit., comunidad armoniosa. En el Budadharma, Sangha significa Bhiksus, Bhiksunis, Sramaneras y Sramanerikas. Otro significado es el Arya Shanga, compuesto por los individuos, laicos o monásticos, que han alcanzado una de las cuatro etapas de la santidad. También es el Bodhisattva Sangha.

Sánscrito

Lenguaje enseñado en la India. En esta época, algunos textos canónicos del Budismo Mahayana fueron escritos en Sánscrito.



Sariputa

El discípulo más importante del Buda Shakyamuni, era el más destacado en sabiduría entre los discípulos de Arhat

Sastra

Comentario; los comentarios constituyen una de las tres partes del Budismo canónico.

Secta del Loto

Secta budista fundada en el año 390 AC por el gran Maestro Hui Yuan en su monasterio del Monte Lu en la Provincia de Kiangsi en China. La Secta del Loto creía y daba honores al Buda Amitabha y manifestaban que a través del cántico de su nombre, purificándose y librándose del deseo propio, uno podía renacer en la Tierra Pura. Esa persona nacía del loto y, dependiendo del grado de purificación y práctica de cada uno, se renacía en uno de los nueve grados del loto: superior alto, superior medio, superior bajo, etc.

Seis direcciones

Norte, Sur, Este, Oeste, sobre y abajo, es decir, en todas las direcciones. En el Sutra Avatamsaka, se expanden para incluir puntos cardinales entre medio de la brújula y hacen referencia a las Diez Direcciones.

Seis niveles de la Existencia (Seis Caminos)

Los caminos dentro de los reinos del Nacimiento y la Muerte. Incluye los tres caminos del mal (infiernos, fantasmas hambrientos, animalidad) y los caminos de los humanos, los asuras y los celestiales. Estos caminos pueden ser comprendidos como los estados de la mente. También ver "caminos del mal".

Seis Polvos

Ver "Polvo".

Sendero Difícil de la Práctica

(Sendero de los sabios, sendero de poder propio)

De acuerdo a las enseñanzas de la Tierra Pura, son todas las formas convencionales de la práctica y cultivación del budismo (Zen, Theravada, la escuela Vinaya...), el que enfatiza en el poder propio y en la confianza en uno



mismo. Esto es contrastado con el Sendero Fácil de la Práctica, es decir, confiar del poder propio y del otro poder (el poder y la ayuda de los Budas y Bodhisattva).

Siddham

Bendecido, dotado de facultades supernaturales. Este mismo término se refiere al alfabeto Sánscrito y es también traducido como Hsi-ta en chino.

Siddhanta

El cuarto Siddhanta. El Buda entregó sus enseñanzas de las siguientes formas: (1) estilos de expresión mundanos; (2) tratamiento individual, adaptando sus enseñanzas según la capacidad de sus oyentes; (3) tratamiento de diagnóstico según sus fallas morales; (4) la verdad perfecta y superior.

Siksamana

Una disciplina laica que mantiene los ocho preceptos, ya sea temporalmente o como preparación para abandonar el hogar.

Sila

Preceptos morales. Estos números 5, 8, 10, 250 o 350. También es una de los Paramitas.

Skandhas

Como fue enseñado por Buda, los Skandhas son los componentes de la llamada entidad humana, es decir el cambio constante. Estas son: (1) Nombre/forma; (2) Sentimientos; (3) Concepto; (4) Impulso; (5) Conocimiento.

Sramana

Lit., obrero; se usa para nombrar a aquellos que practican el camino a la iluminación de todo corazón; raíz de la palabra para designar a un monje novicio.

Sramanera

Un monje novicio que practica los 10 preceptos.



Sramanerika

Una monja novicia que practica los 10 preceptos.

Sravakas

Lit., "los que escuchan voces": "aquellos que siguen a Theravada y finalmente se convierten en hartas como resultado de escuchar y seguir las enseñanzas de los Budas" (A. Buzo y T. Prince) Ver también "Arhat".

Sudhana (la riqueza de bienes)

El protagonista principal del capítulo más largo del Sutra Avatamsaka. El que busca la Iluminación, visitó y estudió con cincuenta y tres consejeros espirituales y se transformo en el similar del Buda en su vida. Tanto su primer como su último consejero (Samantabhadra) le enseñaron el camino de la Tierra Pura.

Suddhodana

El Rey Puro, el padre de Shakyamuni, reino sobre los Sakyans en Kapilavatthu en la frontera nepalesa.

Sudra

La más baja de las cuatro castas hindúes en el momento del reinado de Shakyamuni. Eran campesinos, esclavos y siervos.

Sumeru

Lit., exaltar, excelente; la mítica "montaña del mundo" que surge desde el centro del universo budista.

Sutra

Un aforismo; un grupo de palabras o frases sugestivas que resumen las instrucciones religiosas y filosóficas. **En el budismo, se refiere al discurso dado por el Buda o por uno de sus discípulos más importantes.** La colección de Sutas es una de las tres divisiones de las escrituras Budistas.

Sutra Amitabha

Ver "Tres Sutas de la Tierra Pura".



Sutra Brama Net (Sutra Brahmajala)

Este es un sutra de gran importancia en el budismo Mahayana. Además de contener los diez mayores preceptos de Mahayana (no matar, no robar, no mentir, etc.) El Sutra también contiene cuarenta y ocho mandatos menos importantes. Estos cincuenta y ocho preceptos menores constituyen los Preceptos Bodhisattva, la mayoría fueron tomados de los monjes y monjas Mahayanas y algunos de practicantes laicos avanzados.

Sutras de la Tierra Pura

Ver "Los Tres Sutras de la Tierra Pura".

Sutra del Loto

[Saddharma-pundarika](#), Flor del Dharma o "El Loto de la Ley Verdadera". El sutra es la base de la secta del loto (en chino **T'ien-t'ai**). Entre otras sutras del canon Mahayana.

Uno de los sutras Mahayanas más nuevos y descriptivos de origen Indio. Se volvió importante para formar la tradición budista en Asia del este, particularmente por sus enseñanzas del Vehículo Propio bajo el cual está subsumido el habitual Hinaya [Theravada] y las divisiones Mahayanas. Es el texto principal de la escuela Tendai [T'ien T'ai]. (Joji Okazaki). Esta escuela tenía una relación cercana con la Escuela de la Tierra Pura. De esta manera, el Maestro T'ai Hsu enseñó que el Sutra del Loto y los Sutra Amitabhas estaban conectados y se diferenciaban sólo por pequeñas cosas.

Sutra Diamante

"Un parte independiente del Sutra Prajnaparamita, el que tenía gran importancia, especialmente en Asia del Este. Dice que todas las apariciones de fenómenos no son la realidad absoluta sino tan sólo ilusiones, proyecciones de nuestra propia mente. El trabajo es llamado Sutra Diamante porque su forma es "como un diamante puntiagudo que corta todos los conceptos innecesarios y nos entrega la Iluminación". (Diccionario Shambalha de Budismo y Zen).

Sutra Lankavatara

El único sutra recomendado por Bodhidharma, el Primer Patriarca Zen de China. Es un texto clave para el Zen, junto con el Sutra del Diamante (recomendado por los Seis Patriarcas), el Sutra Surangama, el Sutra

Vimalakirti, el Sutra Avamtasaka. Los cuatro últimos sutras se refieren a frecuentes comentarios de la Tierra Pura.

Sutra Nirvana

El último sutra del canon Mahayana. Enfatiza en la importancia de la Naturaleza Búdica, la que es lo mismo que la Naturaleza Propia.

Sutra Surangama

También llamado el [Sutra de la Puerta Heroica](#).

El "Sutra del Heroico" ejerció una gran influencia en el desarrollo del budismo Mahayana en China [y en los países vecinos]. Enfatiza en el poder de samadhi, a través del cual la iluminación puede ser obtenida y explica los variados métodos de meditación, ya que todos podemos realizar esta meditación y alcanzar la iluminación (Diccionario Shambhala de Budismo y Zen).

Sutra Vimalakirti

También llamado **Sutra Vimalakirti Nirvesa**. Un sutra Mahayana clave y especialmente popular con los Zen y con unos pocos seguidores de la Tierra Pura. El protagonista principal es un laico llamado Vimalakirti, el que es como el Bodhisattva de la sabiduría, elocuencia, etc. Explicó las enseñanzas del Vacío con el término de no dualidad... "La verdadera naturaleza de las cosas está más allá de los conceptos limitados impuestos por las palabras". De esta manera, cuando Manjusri le dijo que definiera la Verdad no dual, Vimalakirti solo mantuvo silencio.

T

Tao

Sendero o camino. El equivalente al término chino en sánscrito es marga.

Tathagata

Se traduce normalmente como "El que llegó". El que vino como todos los Budas, el que tomó el camino absoluto de la causa y el efecto y alcanzó la sabiduría perfecta; uno de los máximos títulos del Buda. (Charles Luk).



Theravada

Lit., la Escuela de los Ancianos; una de las dos formas conocidas del budismo de hoy en día; principalmente practicada en el sudeste de Asia; contiene el Canon Pali en su forma textual; esta tradición es partidaria del Arahantship.

Tierra Pura

Término genérico que se le da al reino de los budistas. En este texto se nombra como la Tierra de la Máxima Felicidad o la Tierra del Buda Amitabha del Oeste. No es el reino del placer, pero es un lugar ideal para la cultivación, más allá del Reino Triple y del samsara, en donde los que han renacido ya no están sujetos a la retrogresión. Esta es la distinción clave entre la Tierra Pura de Occidente y aquellos reinos del Cielo Tusita. Existen dos conceptos de la Tierra Pura: es muy diferente y alejado del Mundo Saha y tiene lo mismo que el Mundo Saha. Cuando la mente es pura y sin profanaciones, toda tierra y ambiente se convierte en tierra pura (Vimalakirti, Sutra Avatamsaka...). Ver también "Reino Triple".

Transferencia de Méritos

El concepto de transferencia de méritos, o compartir nuestros propios méritos y virtudes con otros, es reflejado en el siguiente pasaje:

Algunos de nosotros pueden preguntarse si el efecto del mal karma puede ser cambiado repitiendo el nombre de Kuan-Yin. Esta pregunta está unida a la del renacimiento en Sukhavati [la Tierra Pura] y puede ser respondida diciendo que la invocación del nombre de Kuan-Yin forma otra causa que compensa de inmediato al karma anterior. Por ejemplo, sabemos que si hay una nube oscura y grande en el cielo, hay posibilidades de que pronto se ponga a llover. Pero también sabemos que si hay viento fuerte, la nube puede ser llevada a otro lugar y no sentiremos la lluvia. Igualmente, la suma de un gran factor puede alterar todo el curso del karma.

Solamente aceptando la idea de la vida como un todo, Theravadistas y Mahayanistas pueden defender la practica de la transferencia de méritos a otros. Entonces en el caso de Kuan-Yin, cuando invocamos su nombre nos identificamos con el y como resultado de esta identificación, sus méritos fluyen a nosotros. Estos méritos, que ahora son nuestros, después contrapesaran nuestro mal karma y nos salvarán de la calamidad. La ley de causa y efecto sigue siendo buena. Todo lo que pasa es que un poderoso e inmenso buen karma ha eclipsado al más débil. (Conferencia sobre Kuan-Yin por Tech Eng Soon- Asociación Budista Penang, c. 1960).

Treinta y siete factores de la Iluminación

Estos son: a. las cuatro atenciones; b. los cuatro esfuerzos correctos; c. las cuatro bases del poder milagroso; d. las cinco raíces; e. los cinco poderes; f. los siete factores de la iluminación; g. el noble óctuple sendero (G.C.C. Chang).

Tres Cuerpos del Buda (Sánscrito: trikaya)

Dharmakaya: el cuerpo Dharma, o el "cuerpo de la Ley", el cual no tiene forma, no cambia, es trascendental e inconcebible. Los sinónimos pueden ser semejante o vacío. 2. Sambhogakaya: el "cuerpo de la felicidad", el cuerpo celestial del Buda. La personificación de la eterna perfección en su máxima esencia. "Habita" en la Tierra Pura y nunca se manifiesta en el mundo, sólo en las esferas celestiales, acompañado por los Bodhisattvas iluminados. 3. Nirmanakaya: "el cuerpo encarnado" del Buda. A fin de beneficiar a ciertos seres sensitivos, el Buda reencarna en un cuerpo visible, como el del Buda Sakyamuni.

Tres joyas (Las Tres Preciosas, Los Tres Tesoros)

En Sánscrito, Rathatraya. Buda, Dharma y Sangha; a veces se refiere a el como el Maestro; las enseñanzas y los maestros.

Tres Karmas

Las tres condiciones, herencia o Karmas, de los cuales hay muchos grupos, incluyendo el del karma de escritura, palabras y enseñanzas.

Tres Reinos (Reinos Triples, Los Tres Mundos)

El reino del deseo (nuestro mundo), forma (reino de las deidades menores) y el sin forma (reino de las deidades más importantes). La Tierra Pura del Oeste está afuera del Reino Triple, más allá de samsara y regresión. Ver también "Tierra Pura".

Tres Refugios

Tomar refugio y posesión en el Despertar de Buda, en sus Enseñanzas y en la Sangha de los discípulos iluminados.

Tres Senderos Malignos

Ver "los Senderos Malignos".



Tres Vehículos

Los yanás de Sravakas, Pratyekabuddhas y Bodhisattvas.

Tres Venenos

Ansia, aversión y desilusión; estos términos también se refieren a las tres raíces de la inhabilidad.

Triloka o Trailoka

Ver "Tres Reinos".

Tripitaka

Lit., tres cestos: los primeros textos canónicos budistas tenían tres secciones: 1. Discursos de Buda (sutras), 2. Reglas de disciplina (Vinaya), 3. Textos o comentarios analíticos y explicativos (sastras); normalmente nombrados como el Canon Pali.

Triple Joya

Ver "Tres Tesoros".

Tzung

Originalmente era un término que se usaba como significado de "secta", pero luego fue adecuado por la escuela intuitiva conocida como Ch'an (japonesa, Zen) para usarlo en contextos especiales.

U

Última Edad

Ver "Época final del Dharma"

Upasaka/Upasika

Ley Budista de los discípulos (hombre y mujeres), quienes reciben los cinco preceptos o reglas de conducta.

V

Vaidehi

La Reina del Rey Bimbisara de Magadha, India. En respuesta a sus ruegos el Buda Shakyamuni predicó el Sutra de la meditación, el cual enseña una serie de dieciséis visualizaciones (del Buda Amitabha, de la Tierra Pura...) llevando al renacimiento en la Tierra de la Máxima Felicidad.

Vaidurya

Una piedra preciosa, probablemente lapislázuli o berilo.

Vairocana

El Buda principal del Sutra Avatamsaka. Representa el Cuerpo Dharma del Buda Shakyamuni y de todos los budas. Su Tierra Pura es el Almacén de las Flores del Mundo, es decir, el cosmos entero.

Vaisravana

Uno de los cuatro guardianes del maharajá deva y de las cuatro caras de devaloka. Vaisravana es el guardián del norte.

Vaisya

El tercero de las cuatro castas hindi al momento de Shakyamuni. Eran comerciantes, empresarios, granjeros, fabricantes, etc., no tenían mucha educación.

Varuna

El dios del mar y de las aguas; guardián de la cuarta parte del oeste de la brújula.

Veda

Tradicción o conocimiento real o sagrado; el nombre de célebres trabajos que constituyen la base del primer periodo de la religión hindú.



Vehículo Medio

También llamado Escuela de la Doctrina Media o Madhyarnika; una de las dos grandes escuelas del pensamiento Mahayana; defiende lo invalido como la única realidad independiente o Realidad incondicional.

Vehículo Menor

El Budismo en sus inicios. Un término acuñado por los Mahayanistas, para distinguir esta escuela de budismo (cuya descendencia moderna es Theravada) de la Mahayana. Se llama así porque las enseñanzas de esta escuela ponen énfasis en la liberación propia, mientras que las enseñanzas Mahayanas acentúan el logro Búdico para todos los seres sensitivos. Theravada aún prevalece en el sureste de Asia, mientras que Mahayana se ha expandido por la zona norte de Asia (China, Vietnam, Corea, Japón) (G.C.C. Chang).

Vehículo Mayor

Ver concepto que dice Hinaya.

Vida Sabia

La vida de un Buda o Boshisattva, la que es sostenida por la sabiduría, igual como la vida de un ser común es sostenida por la comida.

Vinaya

Conducta disciplinada, se refiere específicamente a las reglas de los monásticas que se le aplican a los que han dejado el hogar; también es una de las tres divisiones de las escrituras budistas.

Vipasyana

Discernimiento; también, vista o percepción correcta.

Virtud

Ver "Mérito y Virtud".

Virya: Energía

La energía necesaria para mantener y progresar en el desarrollo espiritual. También, uno de los Paramitas.



Vistas [puntos de vista] Herejes

Normalmente los Sutras nombran a sesenta y dos de estas vistas. Están las vistas externas (no budistas) frecuentes en el tiempo del Buda Shakyamuni.

Visualización

Ver Sutra de la Meditación para mayor explicación.

Las visualizaciones [en el Sutra de la Meditación] son separadas en dieciséis tipos [cambiadas de la tierra a la Tierra Pura en la Tercera Visualización]: (1) visualización del sol, (2) visualización del agua, (3) visualización de la tierra [en la Tierra Pura], (4) visualización de los árboles, (5) visualización de los lagos, (6) visualización unificada de las 50 mil millones de historias, pabellones, árboles, lagos y así sucesivamente, (7) visualización del trono de loto del Buda Amitabha, (8) visualización de las imágenes de Buda Amitabha y de los Boshisattvas [Avalokitesvara y Mahasthamaprapta], (9) visualización del cuerpo del Buda Amitabha, es decir, la forma con la cual apareció en la Tierra Pura, (10) visualización de Avalokitesvara, (11) visualización de Mahasthamaprapta, (12) visualización de nuestro propio renacimiento, (13) [ver más abajo], (14) visualización del renacimiento en su mayor grado, (15) visualización del renacimiento en el grado intermedio y (16) visualización del renacimiento en el grado menor. (K.K. Tanaka, El Comienzo de la Doctrina de la Tierra Pura china).

La 13ª visualización ha sido resumida en lo siguiente:

Si uno no puede visualizar [el cuerpo del Buda Amitabha], hay que enfocarse en el cuerpo pequeño, el que es dieciséis codos de alto (la altura tradicional de Shakyamuni mientras estaba viviendo en la tierra); considerar una mezcla del cuerpo de Buda Amitabha y los pequeños cuerpos. (10ji Okazaki, p.52.)

Visualizaciones 14-16 se refieren a los nueve grados del loto (renacimiento), divididos en tres series de tres grados cada una.

Y

Yama

En los Vedas, el dios de la muerte.



Yana

Término Sánscrito, comúnmente traducido como vehículo; significa vehículo espiritual, sendero o profesión.

Yasodhara

La esposa de Sidarta Goutama. Después se convirtió en monja.

Z

Zen en japonés/Chan en chino/Son en vietnamita

La escuela más importante del budismo Mahayana. Una de sus técnicas más populares es la meditación en Koans, la que lideró la generación de la Gran Duda. Según este método:

El maestro le da al estudiante un koan para pensar, resolverlo y luego informárselo al maestro. La concentración se intensifica a medida que el estudiante trata de resolver el koan intelectualmente. Este esfuerzo inicial parece imposible, sin embargo, un koan no puede ser resuelto racionalmente. De hecho, esta es una clase de broma al intelecto humano. La concentración y la irracionalidad, estos dos elementos constituyen las características psíquicas de la situación que envuelve a los estudiantes para luchar con el koan. Ya que este persistente esfuerzo para concentrarse intelectualmente se transforma en insoportable, comienza a cundir la ansiedad. La totalidad de nuestra conciencia y nuestra vida psíquica ahora está llena de nuestros pensamientos. El esfuerzo de la búsqueda es como luchar con un enemigo mortal o tratar de pasar por un aro de fuego. Tales ataques a la razón humana, inevitablemente nos llevan a desconfiar en toda percepción racional. Esta duda corroyente [Gran Duda], combinada con una inútil búsqueda de una salida, crea un estado de extremo e intenso anhelo por la liberación. El estado puede durar día, semanas o incluso años; finalmente la tensión se terminará. (Dumolin, Budismo Zen, Vol. 1, p. 253).

Un koan interesante es el koan de la Recitación de Buda. A diferencia de otros koans, funciona de dos formas. La primera, si un cultivador/meditador triunfa en su meditación a través del koan, puede alcanzar la iluminación con los otros koans. Sin embargo si no triunfa, como lo muestra la experiencia, entonces la meditación en el nombre de Buda lo ayudará a alcanzar el renacimiento en la Tierra Pura. De esta manera, la Recitación Budista en koan entrega un beneficio seguro y demuestra la unidad esencial del Zen y la Tierra Pura. - **Final del Documento**